

NGÂN HÀNG TNHH MỘT THÀNH VIÊN HSBC (VIỆT NAM) TRẦN TRỌNG CÔNG BỐ BÁO CÁO TÀI CHÍNH CHO NĂM KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2012

(Ban hành theo quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18/04/2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TẠI NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2012

	31/12/2012 Triệu VND	31/12/2011 Triệu VND
A. TÀI SẢN		
Tiền mặt	588.494	551.827
Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	2.258.063	2.870.455
Tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác	21.007.516	22.611.225
Tiền gửi	6.584.331	21.734.156
Cho vay	14.543.079	881.841
Dự phòng rủi ro cho vay các tổ chức tín dụng khác	(119.894)	(4.772)
Chứng khoán kinh doanh	2.121.324	1.369.977
Chứng khoán kinh doanh	2.121.324	1.369.977
Các công cụ tài chính phái sinh và tài sản tài chính khác	-	19.503
Cho vay khách hàng	31.639.694	22.616.728
Cho vay khách hàng	32.042.693	22.842.734
Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	(402.999)	(226.006)
Chứng khoán đầu tư	7.164.727	2.508.970
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	7.164.727	2.508.970
Tài sản cố định	111.943	140.125
Tài sản cố định hữu hình	111.943	140.125
Nguyên giá	302.940	291.290
Giá trị hao mòn lũy kế	(190.997)	(151.165)
Tài sản cố khác	984.761	629.753
Các khoản phải thu	89.537	81.891
Các khoản lãi, phí phải thu	670.091	433.301
Tài sản thuế TNDN hoãn lại	147.256	27.921
Tài sản cố khác	77.877	86.640
TỔNG TÀI SẢN	65.876.522	53.318.563
B. NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		
NỢ PHẢI TRẢ		
Tiền gửi và vay từ các tổ chức tín dụng khác	12.642.783	6.794.758
Tiền gửi	10.745.963	6.794.758
Vay	1.896.820	-
Tiền gửi của khách hàng	44.612.685	39.305.713
Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	52.483	-
Các khoản nợ khác	2.394.520	1.815.144
Các khoản lãi, phí phải trả	392.214	299.026
Các khoản phải trả và công nợ khác	1.935.697	1.459.433
Dự phòng rủi ro cho các cam kết ngoại bảng	66.609	56.685
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ	59.702.471	47.915.615
VỐN CHỦ SỞ HỮU		
Vốn và các quỹ	6.174.051	5.402.948
Vốn góp	3.000.000	3.000.000
Các quỹ	905.758	703.112
Lợi nhuận chưa phân phối	2.268.293	1.699.836
TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU	6.174.051	5.402.948
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU	65.876.522	53.318.563



BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TẠI NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2012 (tiếp theo)

	31/12/2012 Triệu VND	31/12/2011 Triệu VND
CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN		
NGHĨA VỤ NỢ TIẾM ẨN		
Cam kết trong nghiệp vụ thư tín dụng	4.119.983	4.466.694
Bảo lãnh khác	3.829.347	2.814.876
CÁC CAM KẾT KHÁC		
Cam kết cho vay chưa giải ngân	632.237	456.854
Chấp nhận thanh toán	1.131.932	677.909
Các hợp đồng ngoại tệ có kỳ hạn	6.174.139	11.064.617
Các hợp đồng quyền chọn	-	251.074
Các hợp đồng hoán đổi lãi suất	1.133.751	1.879.958
Các hợp đồng giao dịch hoán đổi tiền tệ chéo	1.647.127	1.132.745

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH CHO NĂM KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2012

	2012 Triệu VND	2011 Triệu VND
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	4.350.951	3.987.214
Chi phí lãi và các chi phí tương tự	(1.450.791)	(1.211.989)
Thu nhập lãi thuần	2.900.160	2.775.225
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	726.549	955.941
Chi phí hoạt động dịch vụ	(171.741)	(122.186)
Lãi thuần từ hoạt động dịch vụ	554.808	833.755
Lãi thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	455.311	397.287
Lãi / (lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	44.930	(1.529)
Lãi thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	11.212	-
Lãi thuần từ hoạt động khác	55.137	25.114
Chi phí hoạt động	(1.792.626)	(1.866.565)
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	2.228.932	2.163.287
Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	(350.520)	(192.580)
Tổng lợi nhuận trước thuế	1.878.412	1.970.707
Chi phí thuế TNDN - hiện hành	(600.195)	(510.490)
Lợi ích thuế TNDN - hoãn lại	119.335	5.172
Chi phí thuế TNDN	(480.860)	(505.318)
Lợi nhuận sau thuế	1.397.552	1.465.389

Ngày 22 tháng 3 năm 2013



 Nguyễn Thị Thanh Trúc
Giám đốc Tài chính
 Sumit Dutta
Tổng Giám đốc



BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi Nhà Đầu tư
Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

Phạm vi kiểm toán

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán đính kèm của Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) ("Ngân hàng") tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo được Ban Giám đốc Ngân hàng phê duyệt phát hành ngày 22 tháng 3 năm 2013, được trình bày từ trang 4 đến trang 55. Việc lập và trình bày báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Ban Giám đốc Ngân hàng. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để có được sự đảm bảo hợp lý rằng báo cáo tài chính không chứa đựng các sai sót trọng yếu. Công việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, trên cơ sở chọn mẫu, các bằng chứng xác minh cho các số liệu và thuyết minh trong báo cáo tài chính. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán được áp dụng và các ước tính quan trọng của Ban Giám đốc, cũng như việc đánh giá cách trình bày tổng quát của báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã đưa ra những cơ sở hợp lý để làm căn cứ cho ý kiến của chúng tôi.

Ý kiến kiểm toán

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính của Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam áp dụng cho các Tổ chức Tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành và các quy định pháp lý có liên quan.

Công ty TNHH KPMG
Việt Nam
Giấy Chứng nhận Đầu tư số: 011043000345
Báo cáo kiểm toán số: 12-01-119



Nguyễn Thị Bình Nghi
Kiểm toán viên số 0304/KTV
Phó Tổng Giám đốc

Lâm Thị Ngọc Hào
Chứng chỉ kiểm toán viên số N0866/KTV

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 3 năm 2013

Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)
Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

